ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 20 avril 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant exécution de l'arrêté royal du ... portant création d'un service social à la gendarmerie", a donné le 2 juin 1999 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 20 april 1999 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot uitvoering van het koninklijk besluit van ... houdende oprichting van een sociale dienst bij de rijkswacht", heeft op 2 juni 1999 het volgende advies gegeven :

Le projet qui se donne pour unique objet d'agréer une association et de désigner des personnes à des fonctions déterminées par ailleurs, ne revêt pas le caractère réglementaire requis au sens de l'article 3, § 1er, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et ne doit donc pas être soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat (1).

---

(1) Le présent projet d'arrêté ministériel entend donner exécution à un projet d'arrêté royal "portant création d'un service social à la gendarmerie", lequel fait l'objet de critiques fondamendales dans l'avis L. 29.164/4 donné ce jour.

Het ontwerp, dat er uitsluitend toe strekt een vereniging te erkennen en voorts personen aan te wijzen voor functies die worden bepaald, bezit niet het verordenende karakter dat krachtens artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vereist is en hoeft dus niet ter fine van advies te worden voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State (1).

---

(1) Dit ontwerp van ministerieel besluit strekt ertoe uitvoering te geven aan een ontwerp van koninklijk besluit "houdende oprichting van een sociale dienst bij de rijkswacht", waarover in advies L. 29.164/4, dat heden wordt verleend, fundamentele kritiek geleverd wordt.

La chambre était composée de

Messieurs R. ANDERSEN, président de chambre,
de Heren kamervoorzitter,

C. WETTINCK, conseillers d'Etat,
P. LIENARDY, staatsraden,

J.-M. FAVRESSE, assesseurs de la section de législation,
J. KIRKPATRICK, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame M. PROOST, greffier,
Mevrouw griffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme F. CARLIER, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De kamer was samengesteld uit

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. F. CARLIER, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST R. ANDERSEN